



ישראל קורצ'אק קורצ'אק
اسرائيل تقرا كورتشاك

גן על צמר גפן

בתוך: מושקים, יוסקים ושרולים, פרק תשיעי

מאת: יאנוש קורצ'אק, כתבים ג', עמ' 41

תרגם: אורי אורלב

הנְעָרִים שָׁמְעוּ שְׁאֶפְשָׁר לְגַדֵּל צִמְחִים עַל מִצֵּעַ שָׁל
צֶמֶר-גֶּפֶן, אוֹתוֹ צֶמֶר-גֶּפֶן שֶׁתּוֹחֲבִים לְאֶזֶן, אוֹ כְּאֶשֶׁר
הַשֵּׁן כּוֹאֶבֶת.

צָרִיד רַק לְפָרֵשׁ אוֹתוֹ עַל צִלְחַת, לְהִרְטִיב בְּמִים וּלְפַזֵּר
עָלָיו זְרָעֵי פְּשִׁתָּן, אֶפּוֹנָה, שְׁעוּעִית.

הֵם לֹא רָצוּ לְהֶאֱמִין, אֲבָל אֵידָ אֶפְשָׁר לֹא לְהֶאֱמִין
כְּאֶשֶׁר רוֹאִים זֹאת בְּעֵינַיִם?

אֲבָל אוֹלֵי זֶה קוֹרָה רַק כָּאֵן, בְּקִיטָנָה, בְּאֶרֶץ הַפְּלֵאוֹת
הַמוֹזָרִים?

- הֵאֵם גַּם בְּוִרְשָׁה זֶה יִצְמַח?

- כְּמוֹבָן : בְּכָל רְחוֹב, בְּכָל דִּירָה.

זֶה מְשַׁמַּח אוֹתָם : כָּל כֶּדָּ נְעִים שְׂיִכּוֹל לְהִיּוֹת לָדָּ גֵן
מְשֻׁלָּד – אֶפְלוֹ כָּל כֶּדָּ קֶטָן, אֶפְלוֹ בְּגַדֵּל צִלְחַת.

